



KOGA ... 지역현안에 대한 지속적인 관심과 활동을 함께 해 코가는 다양한 채널을 통한 활동과 각 지역 현안에 대해 지속적인 노력과 활동으로 어려운시기 회원사의 고통을 함께 하고 있다.

한국 봉제산업을 선도하는
코리아봉성
Vol. 40



한 걸음 더...

인도네시아 한인 접종 위해 현지 정부와 협상 중



인도네시아 한인상공회의소(코참·송창근 회장)는 3일 인도네시아 상공회의소(KADIN)와 교민·주재원 백신 접종과 관련해 화상회의를 열었다. 인도네시아 정부는 민간기업이 국영 제약사로부터 백신을 구매해 직원·가족에게 무료로 접종하는 규정을 내렸으나, '외국인 근로자'를 접종 가능 대상으로 명시하지 않았다. 인도네시아 상공회의소가 민간기업 접종을 정부에 처음 건의했고, 수요조사도 맡고 있다. 회의에 참석한 이강현 코참

수석부회장은 "KADIN은 외국인 근로자의 경우 장기체류비자(KITAP) 소지자만 우선 가능하다고 답해 대다수 교민이 가지고 있는 단기체류비자(KITAS)까지 범위를 넓혀달라고 요구했다"고 말했다. 또 "기업에 속하지 않은 교민 자영업자, 개인들은 한인회를 통해 백신접종을 할 수 있도록 하자고 요청했다"며 "요청사항이 수용될 수 있도록 다각적으로 협상을 이어갈 것"이라고 덧붙였다. 인도네시아 정부는 전염력이 강한 영국발 변이 바이러스를 차단한다며 작년 12월 27일부터 외국인 입국자를 대상으로 입국 직후 PCR 검사를 하고, 도착일로부터 5일간 지정호텔 자비 격리를 시행 중이다. 올해 1월 1일부터 외국인 입국 금지 규정도 대폭 강화했다가 경제 회복을 위해 2월 9

일부부터 외국인의 예외적 입국 허용 대상을 일정 부분 확대한 상태다. 인도네시아 정부는 전체 인구의 70%인 1억8천155만명에게 코로나19 백신을 무료 접종을 하기로 하고, 1월 13일부터 보건의료인에 우선 접종을 시작했다. 지난 2월 17일 2단계 접종을 시작하면서 공무원·교사는 물론 시장 상인, 대중교통 종사자, 종교인, 운동선수 등을 포함했다. 인도네시아는 이달부터 민간기업이 정부로부터 백신을 구매해 직원과 가족에게 무료로 접종하는 방안도 허용했다. 인도네시아 정부는 지금까지 중국 시노백사의 백신을 사용중이고, 민간기업들은 중국 시노팜과 미국 모더나 백신을 이용할 예정이다.

[연합뉴스]

KOGA ... 지역현안에 대한 지속적인 관심과 활동을 함께 해



지난 2월 8일 코가(회장:안창섭)는 수방,수카부미,뿌르와 카르타,보고르 회원사 대표와 온라인 미팅을 진행했다. 이날 안건으로는 서부자바 5개 지역 봉제업종연합회(ppptjb) 활동 설명 그리고 고용창출법 시행령(uuck pp)에 대한 토론, 노동부장관

surat edaran(2020.3월, 팬더믹기간 노사협의 임금 인정)의 법적효력에 대한 논의를 했다. 코가는 다양한 채널을 통한 활동과 각 지역현안에 대해 지속적인 노력과 활동으로 어려운시기 회원사의 고통을 함께 하고 있다.

인도네시아 민간 주도 백신 투여 참여 희망 업체 8,300개



로그그램에 사용하는 백신은 국영제약회사 바이오 파르마(Bio Farma)가 공급하게 된다며, 현재 정부 백신 접종 프로그램에 사용하는 백신과 다를 것이라고 말했다.

인도네시아 상공회의소(Kadin) 신파 위자야 깎다니 부회장은 8,300개의 기업이 직원들에게 백신을 무료로 제공할 것이라고 밝혔다. 전자화폐의 보유자는 1,380만명이고, QRIS를 이용해 결제 가능한 중소상거래인이 510개 중소기업으로 증가하였다.

한편 아이르랑가 하르파르 또 경제조정장관은 올해 2분기에 중국 제약업체인 시노팜(Sinopharm)에서 백신 1,500도스를 수입하고, 3분기에 미국 제약업체 모더나(Moderna)에서 520만 도스를 수입할 계획이라고 말했다.

신파 부회장은 민간백신 프로그램 신청 기업이 백신 비용을 부담하고, 직원과 그들의 가족 약 690만 명에게 무료로 접종하게 할 예정이라고 3일 설명했다.

인도네시아 정부는 1억 8,100만 명에게 백신을 12개월 내에 접종할 목표이며, 민간백신접종 프로그램이 이를 달성하는 데 도움이 될 것으로 기대했다.

신파 부회장은 민간백신 프

[데일리인도네시아]

국가금융위원회, 경제회복을 위한 두가지 금융이용 지원방안

경제조정장관이자 국가금융위원회(Dewan Nasional Keuangan Inklusif, DNKI) 위원장인 아이르랑가 하르파르(Airlangga Hartarto)에 따르면 DNKI는 국가경제 회복을 위한 다음 금융의 두 가지 문제를 해결할 목적이라고 밝혔다. 첫째 중소기업에서 대기업까지 기업자금조달을 쉽게 할 수 있도록 하는 방안이고, 둘째는 QR코드를 이용한 물건 구매자(Quick Response Indonesia Standard, QRIS) 및 모바일 뱅크와 같은 디지털 기반 금융서비스를 확대하는 방안이다.



이 두 금융지원 방안을 통하여 코로나19로 위축된 경제 활동을 활성화 할 수 있을 것이라고 8일 DNKI 가상 조정 회의에서 말했다.

아이르랑가 장관에 따르면 코로나19 대유행 동안 금융기관 이용률이 대폭 증가하여, 금융기관 계좌 보유율은 2014년 31.3%에서 2020년 61.7%로 증가하였으며, 계좌 사용율은 2013년 59.74%

에서 81.4%로 증가했다고 밝혔다.

또한 2020년 348개의 금융 교육 활동에 85,000명의 교육참가자들이 다양한 금융강좌에 참여하였고, 교육기간 중 789,025개의 은행 신규계좌가 개설되었다. 전자화폐의 보유자는 1,380만명이고, QRIS를 이용해 결제 가능한 중소상거래인이 510개 중소기업으로 증가하였다.

DNKI는 국민 경기 회복을 가속시키고 공공복지 향상을 위하여 금융서비스를 개선하기 위해 최선을 다할 것임을 강조하였다.



한가지라도 흔들리면 위험합니다.

인도네시아 건설환경에 최적화 되어있는 **신화**는 고객의 마음에 신뢰를 심어주는 건설기업입니다.

한국기업의 인도네시아 성공전략을 **신화**가 함께 하겠습니다.



Electrical, Mechanical, Construction, Fire Fighting Total Solution, Factory Control Consultant

PT. SHINHWA TECHNO PLANT
Kawasan Industri Jababeka II
Jl. Industry Selatan 8 Blok EE-6P Cikarang,
Bekasi 17530 Indonesia
Tlp. 021-8984-1283 Fax. 021-8984-1284
Email. shinhwatechno0408@gmail.com

‘더는 방치 안된다’ 절박함 반영... 인니, 先교직원 접종-後 7월 대면수업 재개

전세계 ‘안전한 등교’ 와의 전쟁...백신 ‘교사 퍼스트’ 확산



각국이 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 백신 접종 속도전에 들어간 가운데 등교 재개 본격화에 발맞춰 ‘교사 우선 접종’ 분위기가 확산하고 있다.

학업 성취도 저하와 학력격차 심화, 학생의 정서적 문제를 비롯, 팬데믹 장기화에 따른 원격수업의 부작용을 해소하고 아이들에게 ‘일상’을 돌려주기 위해 전 세계적으로 등교와의 싸움을 벌이고 있는 가운데 무엇보다 학교 문을 안전하게 여는 게 시급한 과제로 떠오르면서다.

인도네시아 정부는 먼저 6월 말까지 교사·교육종사자 500만명의 백신 접종을 완료하고 나서 7월부터 등교를 재개한다는 목표를 세웠다.

조코 위도도 대통령은 지난 달 24일 남부 자카르타의 한 공립고등학교를 방문, 교사들의 백신 접종 현장을 점검한 자리에서 교사 및 교육종사자들의 선(先) 백신접종 로드맵을 밝히며 “그러면 7월 새 학년이 시작할 때 모든 것이 다시 정상으로 돌아갈 수 있다”고 말했다.

한국은 새 학기의 시작과 함께 등교수업이 확대된 가운데 교사들은 우선접종 대상이 아니어서 아직 접종이 진행되지는 않고 있다.

이 때문에 학부모를 중심으로 일부 비판 여론과 함께 교사들에 대한 신속한 접종을 요구하는 목소리가 나오고 있다.

이에 방역당국과 교육부가 현재 부분적인 접종 일정 조정을 놓고 내부 논의를 진행 중인 것으로 알려져 하반기로 예정된 교사들의 백신 접종이 일부 앞당겨질지 주목되는 상황이다.

미국 질병통제예방센터(CDC)가 실제 ‘백신 접종에 대한 접근이 대면수업 재개의 조건으로 고려돼선 안 된다’는 지침을 발표했음에도 불구하고, 미국에서 4명 중 3명(75%)은 대면수업 재개 전 교사들의 2차례 백신 접종 완료가 중요하다고 생각하는 것으로 나타난 여론조사 결과가 최근 나오기도 했다.

조 바이든 미국 대통령은 2일(현지시간) 모든 미국 성인에게 맞힐 수 있는 백신 물량

공급 목표시한을 오는 5월 말로 제시하면서 교사에 대한 우선 접종 원칙을 천명했다.

바이든 대통령은 놀랄 정도로 많은 수의 학부모가 자녀의 원격수업을 지원하기 위해 일자리를 그만두고 있다면서 “나의 도전과제는 이것이다. 우리는 모든 교육자와 학교 직원, 어린이 보육교사 등이 3월 말까지 최소한 1회분 접종을 마칠 수 있기를 원한다”고 말했다.

학부모들이 안심하고 자녀를 학교에 보낼 수 있도록 교사들의 백신 접종을 대면 수업 재개의 선행조건으로 삼아 박차를 가하는 흐름은 다른 나라에서도 나타나고 있다.

양겔라 메르켈 독일 총리는 지난달 25일 “취약계층과 고령자에 이어 직업적으로 거리 두기를 할 수 없는 이들에게 먼저 백신 접종을 제안하는 게 옳다고 생각한다”면서 아동 보육시설이나 초등학교 교사 등을 예로 든 뒤 “이들은 나 같은 사람보다 먼저 차례가 돌아가야 할 사람들”이라고 언급했다.

[연합뉴스]

인니 국내 항공사들, 무료 코로나19 항원 검사 실시



▲(가루다 인도네시아 홈페이지 캡처)

인도네시아 국영 가루다 인도네시아 항공은 5일, 국내선 승객을 대상으로 신종 코로나 바이러스 항원 검사(rapid test antigen)를 무료로 실시한다고 발표했다. 대상은 3월 2일 ~ 31일 동안 가루다 인도네시아 항공의 공식 웹 사이트, 모바일 앱, 예약 센터, 직영점에서 항공권을 구입한 승객이다. 항공권 결제 완료 후 등록한 메일 주소로 항원 검사 티켓을 받고 주요 33 도시의 전체 66 개소의 지정 의료기관에서 검사를 받을 수 있다.

있다. 항원 검사 결과는 탑승 전에 입력해야 하며, 보건부의 e-HAC(electronic-Health Alert Card) 앱에 등록되어 검사에서 체크인까지 통합된다.

저가 항공사(LCC) 라이온 에어와 바틱 에어는 3일 일부 노선에서 실시하고 있던 무료 항원 검사의 대상을 국내 14개 도시 70개 노선으로 확대한다고 발표했다.

추가 노선은 이날 탑승 분부터 적용하고 가루다 항공과 마찬가지로 티켓 구입 후 항원 검사 티켓을 받아 전국 30개소의 지정 의료 기관에서 검사를 받을 수 있다.

자카르타경제신문

팬데믹 이후 생존과 전략에 관한 간담회 열려



지난 2월23일 재인니한국봉제협회(회장:안창섭)를 비롯한 인도네시아 6개 노조 연합



초청 간담회가 있었다. 이날 참석한 6개 노조 대표와 better work indonesia, api(인

니섬유협회), aprisindo(인니 신발협회), apindo, koga는 가먼트, 텍스타일, 신발업종의 팬데믹 기간과 팬데믹 이후에 대한 토론으로 향후 봉제산업의 미래에 대한 준비와 그 대응에 대한 심도깊은 논의가 있었다.



파인트리 재봉사



친환경 수성분드사 한국 특허획득 (NO:10-2009-0099067)
Pine tree 본드재봉사는 봉제시 풀림을 방지하며 직물과의 마찰계수를 감소시켜 원단의 Damage를 줄임으로 고속 stitching시 가장 이상적인 재봉사라고 할 수 있습니다.



PT.ELBEKA S.T는 재봉사 전문 생산업체로 원사구매에서 연사, 염색, 검사까지 완벽한 시스템을 갖추고 최고품질의 제품을 생산, 공급하고 있습니다. 저희 ELBEKA는 끊임없는 기술개발과 축적된 노하우, 우수한 기술인력을 바탕으로 고객만족을 최우선 과제로 삼아 신제품 개발과 품질향상에 최선을 다하고 있습니다. 감사합니다.

제품명	스펙	사용용도
나이론 본드재봉사 (Nylon Filament Bonded Thread)	100D/2,3 . 210 D/2,3 280 D/3 . 420 D/1,2 840 D/3,4	신발, 가방, 장갑 (골프, 야구, 오토바이용 등)
나이론 본드 발수재봉사 (Nylon Water Proof Bonded Thread)		
모카신 재봉사 (Braid Thread)	0,8mm, 1mm, 1,2mm, 1,5mm	신발 (운동화 및 캐주얼화)
폴리에스터 코어사 (Polyester Core Sewing Thread)	29S/2, 29S/3, 45S/2, 15S/2	수영복, 장갑, 자켓
나이론 스트레치 재봉사 (Nylon Stretch Sewing Thread)	70 D/2, 100 D/2	수영복, 니트, 자켓 등 의류용 침대, 소파, 장갑
스판 폴리 재봉사, 발수 재봉사 (Spun Polyester Sewing Thread)	60S/2, 60S/3, 40S/2, 40S/3 30S/3, 20S/3, 20S/4	
폴리에스테르 스트레치 재봉사 (Polyester Stretch Sewing Thread)	75 D/1, 150 D/1,2,3 200 D/1, 300 D/2	장갑, 의류, 침대, 소파용
재전사 및 도전사 (Anti-Static, Conductivity Sewing Thread)		안전화 및 등산화
방염, 난연 재봉사 (Anti Flammable Sewing Thread)		
야광 재봉사 및 야광 자수사 (Luminous Thread)		

부패용의자 및 국회의원 가족들 우선 백신 접종에 인도네시아 국민들 분노

코로나-19 백신 공급이 부족한 가운데 부패 혐의자들과 국회의원 가족들에 대한 우선 실시된 백신접종이 논란을 일으키고 있다.

인도네시아 정부는 접종 첫 단계로 의료인력들에 대한 접종을 진행한 후 이제 그 두 번째 단계에 돌입했다. 이 단계는 노인, 체육인, 공공서비스 종사자, 필수노동인력 등 약 3,800만 명에 대한 접종을 2월부터 5월 사이에 완료하는 것을 목표로 한다.

그러나 최근 부패척결위원회(KPK)가 자신들이 구금하고 있는 부패 용의자들에게 백신을 접종했다는 사실이 매체들의 헤드라인을 장식하면서 문제가 불거졌다. KPK는 현재 남부 자카르타 본청 가까운 영치시설에 61명의 부패 용의자들을 구금하고 있다

KPK 성명에 따르면 구금된 용의자들 중 39명이 1차 코로나-19 백신 접종을 맞았으며 그 중엔 율리아리 바투바라(juliani batubara)와 에디 프라보워(edhy Prabowo)등 전 장관들이 포함되었다.

KPK는 지난해 12월, 전 코로나-19 구호품 배포를 둘러싼 부패혐의로 율리아리 당시 사회부 장관을 전격 체포했고 2020년 11월 하순에는 롬스터 치어 수출허가 관련 뇌물수수 혐의로 에디 전 해수부 장관을 붙잡아 구금했다.

KPK 대변인 알리 피크리(Ali Fikri)는 구금된 용의자들에 대한 백신 접종이 2월 18일(월)에 개시되었고 화요일엔 KPK 자체 직원 1,738명에 대한 접종도 진행되었고, 나머지 구금자들이 백신접종을 받지 않은 것은 건강상의 이유 때문이라고 밝혔다.



▲ 2021년 2월 4일 자카르타 이스트라 스나안 실내 체육관에서 대규모 코로나 19 백신접종을 하고 있다. (P/PJLeo)

피를리 바후리(Firli Bahuri) KPK 위원장은 목요일에 발표된 별도 성명을 통해 구금자들에게 대한 백신접종을 결정했기 때문이라고 설명했다. 구금된 부패 용의자들 중 20여 명이 코로나 바이러스 양성반응을 보였다는 것이다.

피를리 위원장은 구금된 용의자들이 조사관과 변호사, 영치시설 간수 등 많은 사람들과 접촉을 하고 있어 바이러스 감염과 전염에 가장 취약한 사람들이라고 주장했다.

국가 코로나-19 신속대응팀의 위쿠 아디사스미토(Wiku Adisasmito) 대변인은 지난 목요일 KPK에 구금된 용의자들에 대한 백신접종이 “데이터베이스에 근거한 고려”를 거쳐 이루어진 것이라고 말했다. 그는 또한 KPK 조직 내부에서 이미 100건 넘는 코로나-19 확진자가 발생했음을 확인했다.

한편 국회의원 가족들 역시 백신접종자 명단에 등재되었다.

국회는 국회의원들과 보좌관들, 국회 내부경비인력에 대

해 지난 수요일부터 백신접종을 시작한 가운데 지난 금요일 첫 번째 접종을 받은 번영정의당(PKS)의 마르다니 알리 세라(Mardani Ali Sera) 간사가 국회의원 가족들 역시 코로나-19 백신접종을 받았음을 공식 확인해 주었다.

국회의원 가족들이 백신접종 대상자 명단에 포함된 이유를 묻는 질문에 그는 의회 사무총장 지침에 따른 것이라고 답했다.

국회 사무총장 인드라 이스칸다르(Indra Iskandar)는 보건부 장관 지침을 조회한 후 백신접종 대상자들을 선정했다는 입장이다. 인드라는 궁극적으로 모든 국민들이 백신접종을 받게 될 것이므로 국회의원 가족들을 백신접종 대상에 포함시키기로 결정했다는 것이다. 그는 “모든 국민들이 요건을 충족하면 백신접종을 받게 된다는 것이 기본 원칙이다. 가족들이 감염위험에 노출된 상태에서 집안의 가장 만 백신접종을 받는 것은 의미없는 일이다.” 라고 설명했다.

그는 국회 백신접종 계획에 포함된 모든 대상자들에게 두 차례 접종을 하기 위해 2

만 2,000회 분량이 필요하다고 덧붙였다.

관측통들은 백신 공급이 순탄치 않은 상황에서 백신 접근성의 불평등 발생에 대해 우려를 표했다.

인도네시아는 중국 시노백 바이오테크(Sinovac Biotech Ltd)로부터 백신 완성품 3백만 회분을 확보해 의료 종사자들에게 우선 배포했고 이와 별도로 같은 회사로부터 2,500만 회분의 백신 원료를 공급받아 국영 제약사 바이오 파르마(PT Bio Farna)에서 백신 완성품을 생산하고 있다. 바이오 파르마의 호네스티 바시르(Honesti Basyir) 대표이사는 2월 중 공급가능한 물량이 750만 회분에 불과할 것이라고 전망했다.

AFP 통신 보도에 따르면 인도네시아 정부는 이외에도 7월까지 코로나백(CoronaVac)으로부터 1억 4,000만 회분의 백신원료 확보를 기대하는 한편 코백스 퍼실리티(COVAX Facility)를 통해 아스트라제네카 백신 1,370만 회분을 확보해 2월 말부터 접종을 시작할 것이라고 한다.

인도네시아는 전국민의 70%인 1억 8,150만 명에 대한 무

료 백신접종을 목표로하고 있으며 그 기간이 올해 연말을 넘길 것으로 보인다. 이 프로그램 진행을 위해 당국이 필요로 하는 백신 총량은 4억 2,600만 회분이다.

전문가들은 사회 취약층에 백신접종 우선권을 주어 고위험군의 입원자와 사망자를 줄일 것을 당국에 권고하고 있다.

호주 그리피스 대학의 감염학자 디키 부디만(Dicky Budiman) 박사는 “이는 백신접종 프로그램이 투명성 문제라는 약점을 안고 있고 접종 우선권이 공공보건 원칙을 근거해 결정되는 것이 아님을 여실히 증명한 사건이다. 마땅히 보건분야 종사자, 노인, 기저질환자 등 고위험군에게 백신접종 우선권이 주어져야 한다.” 며 부패 용의자들과 국회의원 가족들에게 백신접종 우선권을 준 것을 강력히 비난했다.

그는 “고위험군이 아닌 사람들이 백신접종 대상자 명단에 올라 있다면 그건 백신이 적절히 배포되지 않고 있다는 것과 다를 바 없다.” 고 정부의 백신접종 캠페인의 투명성을 촉구했다

월간 KOGAZI 광고를 제안합니다.

월간 봉제신문 KOGAZI는 봉제 관련업체의 영업과 마케팅에 필요한 광고를 받고 있습니다.

1. 개요

주요대상 : 봉제관련 기업 및 자재, 장비, 기타 관련업체
광고매체 : 봉제신문 KOGAZI(월간)

1) KOGAZI는 봉제협회 전 회원사에 다이렉트 메일로 매월 발송되며 관련 기업 약 300여업체 대표님과 그 직원 모두에게 매체 도달률 100%, 가독률 100%의 전문 소식지입니다.

2. 광고 상품안내

연간(12회) 계약 혜택 : 광고 디자인 무료, 기획기사 1회 취재 및 게재

3. 연락처 및 문의처

021-3002 9090/91 0821 1122 8827 (Mr. Kang)

이메일 : khong3000@gmail.com



PT. PARAN INTERNATIONAL
Garment and Digital Sublimation Printing

파란은 “디지털 승화전사 날염” 이란 신기술을 그 태동시부터, 폐사의 의류제작에 직접 적용하여, 대부분의 복종 및 원단특성에 알맞는 최적의 노하우를 축적하여 왔습니다. 디지털 승화전사 방식의 프린팅 기술은 눈부시게 달라지는 트렌드변화에 빠르게 대처할 수 있는 최신의 날염방식입니다.

환경친화적이면서 화려한 디자인과 선명한 색감표현이 가능하고 스포츠웨어, 아웃도어웨어, 피트니스웨어 등에 적합하며 의류에 높은 견뢰도를 보장하는

최고의 품질로써 고객의 요구사항을 모두 충족시키는 혁신적 기술입니다.

디지털 승화전사 적용 가능품목

실내수영복, 비치웨어, 피트니스웨어, 레저복, 자전거복, 장갑, 유니폼, 팀복, 쿠션, 모자, 가방, 운동화 등

Kawasan Industri Jatake Jl. Industri Raya III Blok AC/80, Kel. Bunder Kec. Cikupa Kab. Tangerang Banten – Indonesia 15710
Telp : (021) 590 5021 Fax : (021) 590 5023
Email : ys.paran@gmail.com paran.kwon@gmail.com
website : www.paranint.com
박용상 : 0815 1902 4176



스탠다드차타드은행, 올해 경제성장 4.5% 예상



스탠다드차타드 은행은 2021년 인도네시아의 경제가 4.5% 성장할 것이라고 예측하였다. 이 수치는 정부와 중앙은행 목표보다 낮은 수치이다. 정부는 경제 성장을 목표를 4.5%-5.4 예상하였으며, 중앙은행은 4.3%-5.3% 범위 내에서 성장할 것으로 예상하였다. 스탠다드차타드은행 선임 이코노미스트 알디안 탈로뿌트라(Aldian Taloputra)는 “인도네시아의 올해 경제성장은 정부와 중앙은행의 예상치에

못 미치는 4.5% 성장할 것”이라고 3일 세계의 부(World of Wealth) 가상 컨퍼런스에서 말했다.

그에 따르면 인도네시아는 아직 경제회복의 과정에 있어서 올해는 그렇게 성장이 커지지 않을 것이다, 아직 코로나19 팬데믹을 벗어나지 못하여 경제성장이 회복되는 데는 여전히 시간이 걸릴 것이라고 말했다.

2020년 경제 성장은 저점을 찍었고 2021년에는 코로나19 백신이 성공적으로 접종됨에 따라 경제성장이 예상되지만 정부의 예상치에는 도달하지 못할 것으로 예상하였다.

그러나 2022년에는 투자가 회복되면서 인도네시아 경제가 더 나아질 것이고 5%까지 성장할 것이라고 덧붙였다.

FITI, SLCP국제공인검증기관 지정



FITI시험연구원(원장 전제구)은 글로벌 공급망의 사회적 책임(노동, 안전, 인권 등) 수행 정도를 평가 및 검증할 수 있는 SLCP(Social & Labor Convergence Program) 국제 공인검증기관으로 지정됐다. SLCP는 기존 인증시스템과 달리 검증 결과를 통해 기업의 사회적 책임을 지속적으로 개선하기 위한 프로그램이다. 전세계 의류 및 신발 산업의 사회적, 윤리적 책임에 대한

관심을 바탕으로 만들어졌다. 이들 섬유기업과 관련된 노동자의 기본적 권리부터 전반적 작업조건, 안전 등을 토대로 SLCP 공인검증기관이 검증해 점수화하는 형태로 이뤄진다.

전제구 원장은 “세계적으로 패션 브랜드들의 환경 및 사회적 책임에 대한 요구가 확산되고 있어 국내외 할 것 없이 기업은 환경 및 사회적 가치 실현에 더욱 중점을 뒀다 할 때”라며 “SLCP 검증은 물론 지속가능성 지수(Higg Index) 등을 통해 노력을 아끼지 않겠다”고 밝혔다.

한국섬유신문



김재훈의 세무상식

2021년도 인도네시아 세무 전망



김재훈 대표

지난 호에 실으려 하였는데 2월 1일 재무부장관령 9호 세금인센티브 연장과 관련된 규정을 우선시해서 조금은 늦은 감은 있지만 이번호에는 2021년 세무전망에 대한 필자의 의견을 올린다.

또한 이달 말까지 개인 소득세 신고와 다음달 법인세 신고를 하는데 조금이나 도움이 되었으면 한다.

인도네시아 세무당국은 Covid-19로 인하여 작년에 법인세율도 인하하였고, 인센티브도 제공함으로써 세수에 적잖은 영향을 받더라도 투자 및 경기 활성화를 위해 시행을 단행 하였지만, 2020년 법인들의 비즈니스 타격으로 인한 수익 감소는 세수 목표에 큰 부정적 영향을 미칠 것을 걱정하고 있다.

2021년 1월 25일 웨비나에서 국세청 Hestu Yoga Saksama 국장은 “2020년 Covid-19 대유행은 기업 수익에 대하여 엄청난 영향을 초래했다. 이것은 그들이 이익을 얻지 못하므로 결국 세금 환급이 발생되고, 또한 이익이 없으면 4월에 제 29 조 (법인)소득세가 없고 제 25 조 (법인)소득세가 발생되지 않는다. 이것은 상당히 위험한 문제이다.”라고 언급하였다.

결국 기업들이 살아야 하기에 법인세율도 인하하고, 코로나 조세 인센티브도 제공하였지만 더 큰 영향은 2020년도 기업들의 적자로 인해서 금년 4월 법인세와 이후 법인세 중간예납에도 영향이 있기에 국세청은 비상이 걸렸다고 봐야 할 것이다.

당국이 올해 세입 목표는 1,229.58 조 루피아로 이는 작년의 1,071.58 조 루피아 (DGT의 최신 데이터)에 비해 14.7% 증가한 것이다.

현실적으로 14.7% 증가는 경제성장률

5%와 인플레이션 3%를 가정할 때 성장 목표를 훨씬 초과하는 것뿐만 아니라, 산업, 금융 서비스 및 무역 부문에서 60%의 세입을 얻었는데 이 3개 부문의 성장율은 높지 않다는 것도 문제이다.

결국 쥐어 짤 수 밖에 없는 상황으로 훨씬 더 Tight한 세정활동이 예상된다.

이번 3월말 개인 소득세 신고시 누락된 재산이 없는지, 증가된 재산이 신고된 소득을 초과하지 않는지등 확인하고 4월 법인세 신고시에는 결산서와 월 신고된 내역이 맞는지, 차이가 나면 어떤 이유인지와 세무조정시에는 불산입 항목들이 제대로 반영이 되었는지 꼼꼼히 확인을 하여야 하겠다. 또한 관할세무서에서 불일치 소명에 대해서는 신속히 대응을 하고, 환급이나 환급 신청시에는 관련 증빙 자료를 충분히 검토하여 세무조사에 대비를 하여야 하겠다. <끝>

학력 및 경력

- 핀란드 Aalto University School of Business 경영학 석사(MBA)
 - Sertificate Tax Consultant (Konsultan Pajak)
 - Brevet A&B, Konsultan Pajak Brevet C from Artha Bhakti)
 - 현, 인도네시아 Tax Lawyer (Kuasa Hukum Pengadilan Pajak)
 - 현, PT. BNG Consulting 및 PT, Kantor Jasa Akuntansi Indonesia 대표
 - 현, 중소기업진흥공단 인도네시아 세무 자문 위원
 - 현, 재인도네시아 한인 상공회의소 세무분과 사무차장 및 고충 상담 위원회 세무 자문
 - 현, 한인포스트, 월간건설신문(창조), 월간봉제신문(Koga) 세무칼럼
- 저서**
- 알기쉬운 인도네시아 세법 (2015, 2016, 2018 중소기업진흥공단)
 - 인도네시아 진출 우리기업 투자환경 개선보고서 (공저, 2016, Kotra, Kocham)
- TEL : 021 522 2739
e-mail : kimjhoon@bngconsulting.co.kr

Water Treatment SPIRAL FILTER SYSTEM



필터 교환이 필요없는 신기술 나선형 여과재를 이용한 정수 시스템

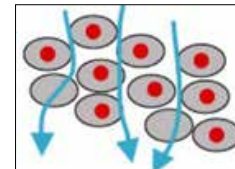


획기적인 신소재 초경량 여과재 사용
물리 여과와 생물 여과가 동시 가능
약품 처리하지 않는 친환경 시스템
살균과 연수 기능 보유
24시간 자동 순환 정수 시스템
항상 깨끗한 여과재 유지, 사용 == 매일 자동 역세정 청소
좁은 공간 설치 가능 5 TON: 2X1m, 10TON: 2.5X1.5m

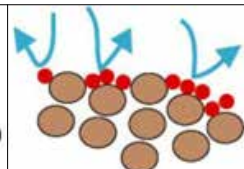
적용 분야

공장, 가정의 지하수 처리 수질 개선, 공업 용수, 생활 용수
냉각탑(COOLING TOWER == 강추)
가축 음용수 수질 개선으로 폐사율 저감 및 발육 촉진(양계)
식물 재배 농가 지하수 처리
수족관 수질 관리
양식장의 해수 및 담수 처리

Spiral 여과재



모래 여과재



AR PT. ARI TECH INDONESIA

Jl. Raya Pasar Kemis Km. 3.5, Kuta Jaya, Kec. Pasar Kemis
Cabang: Ruko Pinangsia Blok H-28 Lt.3, Lippo Karawaci Tangerang
Tangerang - Indonesia, Telp : +62 815-4655-5680

인도네시아 “6월 되면 하루 100만명 접종”

50일 동안 누적 210만명 1차 접종 완료



▲인도네시아 210만4천명에 1차 접종 완료(인도네시아 보건부)

인도네시아 보건 당국은 최근의 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 백신 접종 지연과 관련해 “6월이 돼야 하루 100만명 접종이 가능해질 것”이라고 밝혔다. 4일 인도네시아 보건부 등에 따르면 부디 구나디 사디킨 보건부 장관은 전날 “월 3천만명에게 접종하기엔 현재 백신 공급량이 부족하다”며 “6~7월이 되면 백신 공급

이 월 2천500만회에 도달해 하루 100만명 접종이 가능해질 것”이라고 말했다. 부디 장관은 “6월까지 총 9천만회 분량이 공급되기에 4천500만명이 상반기 접종을 마칠 것”이라고 덧붙였다. 인도네시아 정부는 전체 인구 2억7천만명의 70%인 1억8천155만명에게 무료 접종을 하기로 하고, 1월 13일부터 시작해 연내 접종 완료를 목표로 세웠다.

이 목표를 달성하려면 일일 접종 인원을 100만명까지 늘려야 하는데, 현재는 속도가 나질 않는다. 앞서 블룸버그통신은 지금 접종 속도라면 10년이 걸린다는 계산을 내놨다. 인도네시아는 현재 중국 시노백사의 코로나19 백신만 사용 중이다. 3일 기준으로 인도네시아의 1차 접종완료 인원은 210만4천여명이고, 이 가운데 107만6천명이 2차 접종까지 마쳤다. 접종 시작일부터 50일이 지났기에 하루 평균 4만2천명이 맞은 셈이며 점차 속도가 붙어 전날 하루 동안 16만9천명이 맞긴 했지만, 목표치에는 한참 멀었다. 인도네시아 군 당국은 1만명의 군인이 백신을 놓을 수 있도록 훈련받고 있다며 이들이 일선에 배치되면 접종 속도가 올라갈 것이라고 기대했다. [연합뉴스]

인도네시아, 올해 1월 외국인 여행객 1위 한국인



12월에 21,858명에서 2021년 1월에 1,244명으로 한달 사이에 94.3% 감소했다. 한편 아이르랑가 하르파르 또 경제조정장관은 2일 열린 ‘2021 MNC그룹 투자자 포럼’에서 “지금은 양국간 협정에 기초한 트레블 버블만 있다”며 “팬데믹이 계속되고 있는 만큼 국제선 항공편을 개방할 시기는 아니다”라고 말했다. 현재 인도네시아는 제한된 국제선 항공편만 허용하고, 주로 특별하고 필수적인 목적의 출장자들만 입국하게 하고 있다. 아이르랑가 장관은 국내선 이용객에게 코로나19 확산을 막을 수 있도록 방역수칙을 잘 지킬 것을 당부했다. 그는 올해 중반에는 7천만 명이 백신을 접종하게 되면, 이것이 관광 분야에서 게임체인저가 될 것으로 기대했다. [데일리인도네시아]

“아직 외국인 관광객에 개방할 시기 아냐” 경제조정장관 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 세계적 대유행이 계속되고 있는 가운데 올해 1월 인도네시아를 방문한 외국인 여행객 가운데 한국인이 가장 많은 것으로 나타났다고 2일 현지 언론이 보도했다. 인도네시아 통계청(BPS) 자료에 따르면, 올해 1월 국가별 입국자 수는 한국인(90명)이 가장 많았고, 이어 사우디아라비아(66명), 중국(61명), 미국(52명), 일본(44명) 순이었다. 그동안 자카르타를 통해 입국하는 외국인 관광객 수는 중국인이 가장 많았는데, 올 1월에 한국이 이를 추월했다. 외국인 여행객 수가 2020년

PPKM Mikro 3월22일까지 연장... 공공시설 50% 제한적 개방

인도네시아 정부는 소규모 지역단위 사회활동제한조치(PPKM Mikro)를 오는 3월 22일까지 연장한다고 공식 발표했다. 코로나19 및 국가경제회복추진위원회 아이르랑가 하르파르(Airlangga Hartarto)위원장은 8일 화상 기자회견을 통해 PPKM Mikro 시행이 3월 9일부터 3월 22일까지 14일 동안 연장되며, 확진자가 증가하고 있는 동부칼리만탄, 남부술라웨시, 북부수마트라 지역으로 확대 시행된다고 밝혔다. 또한 PPKM Mikro 시행 기간 동안 군경, 국영기업, 지방정부기업 직원 뿐 아니라 일반인들도 해당 지역 밖으로 여행을 금지했다. 이번 PPKM Mikro 제한 규정에서 다른 점은 공공시설을 개방하여 최대 50% 인원으로 이용할 수 있도록 했다. 사무실 50% 재택근무 실시,

학교는 온라인 수업 지속 실시, 식당/카페 수용인원 50% (주문배달 가능), 쇼핑몰 운영 시간은 21시로 제한, 종교시설 내 수용인원은 50%로 제한, 엄격한 보건수칙 하에 건설사업 및 필수부문 100% 진행 등은 기존 제한 규정과 동일하다. 아니스 바스웨단(Anies Baswedan) 자카르타 주지사도 이날 자카르타 PPKM Mikro 시행을 3월22일까지

연장한다고 발표하면서, 오는 휴일 기간에 여행을 삼가고 가능한 집에 머물 것을 당부했다. 한편, 오는 3월 11일(무하마드 승천일)과 14일(힌두신년)



▲(사진=Trihun Jaber/Gani Kurniawan)

은 인도네시아 공휴일이다. 인도네시아 정부는 3월 12일을 임시휴일로 지정했었으나 연휴로 인한 코로나19 확산을 막기 위해 임시휴일에서 뺐다. 자카르타경제신문

카다록 / 도서출판 / 브로슈어 / 명함 / 스티커 / 라벨 / 카렌다 / 행택 / 기타

도서출판/인쇄 광개토 PRINTING COMPANY

상상 그 이상의 속도와 퀄리티!

디지털 프린트 서비스 시작합니다!

도서출판/인쇄기업 광개토는 고객의 요구에 한 걸음 더 나아가기 위해 2020년부터 **디지털프린트** 사업을 시작합니다. 소량 인쇄는 물론 완벽한 고퀄리티를 제공하고자 **디지털프린트**기를 도입해 고객만족의 폭을 넓혀겠습니다. 광개토는 지속적인 고객요구에 귀 기울이며 항상 고객과 함께 고민하는 기업이 되겠습니다.

- 명함 : 컴폼 후 익일배송
- 카다록, 브로슈어외 : 1권부터 가능
- 다양한 재질의 인쇄 가능

제작 문의 : 021 3002 9087 / 0858 9060 0962
 pt.kwanggaeto@gmail.com / khong3000@gmail.com

인도네시아서 영국발 코로나19 변이바이러스 첫 확인



인도네시아에서 영국발 신종 코로나바이러스감염증(코로나19) 변이 바이러스(B117)가 처음으로 확인됐다.

2일 인도네시아 보건부 차관은 “국내에서 채취한 샘플 분석 결과 어젯밤 두 개 샘플에서 영국발 B117 변이 바이러스가 확인됐다는 보고를 받았다”고 발표했다.

최근 몇 달간 자카르타 수도권과 서부자바, 동부자바, 반톤, 족자카르타 등에서 수집한 462개 샘플의 총유전체를 분석한 결과 2개 샘플에서 B117 바이러스가 검출된 것이다.

차관은 이날 화상으로 열린 인도네시아의 코로나19 사태 발생 1년 회의에서 “변이 바이러스는 이미 우리 주위에 들어와 있다”고 말했다.

인도네시아에서는 작년 3월 2일 자카르타에 사는 모녀가 첫 확진자로 발표된 뒤 2일 현재까지 확진자는 누적 134만 1천여명, 사망자는 누적 3만 6천여명이다.

인도네시아의 일일 신규 확진자는 올해 들어 1만명을 꾸준히 넘다가 지난달부터 1만명 아래로 떨어졌다.

영국발 변이는 미국에서 확

산 중인 바이러스보다 전염력이 두 배 높은 것으로 알려졌으며 지금까지 50개국 이상으로 퍼져나갔다.

변이 바이러스는 증증을 야기하거나, 치명률을 높이지는 않지만 기존 바이러스보다 전파력이 강한 것으로 알려졌다.

인도네시아 보건당국은 영국발 변이바이러스의 확산으로 병실 부족 현상이 다시 발생할까 봐 우려하고 있다.

[연합뉴스]

또꼬피디아와 고젝, 합병조건에 합의



또꼬피디아와 고젝은 두 회사 간의 합병에 합의하였다. 합병 후 기업가치는 350억 달러에서 400억 달러에 이를 것으로 예상된다.

3일 여러 포털로부터 얻은 정보에 따르면 합병의 결과 60% 주식은 고젝 주주가, 40% 주식은 또꼬피디아 주주가 갖게 될 예정이다.

이 합병회사가 인도네시아 증권거래소에 상장된다면 BCA은행과 BRI은행에 이어

세 번째로 큰 회사가 될 것이다.

현재 논의되는 시나리오 중 하나는 합병 전에 두 회사를 동시에 인도네시아 주식시장과 미국 주식시장에 상장하는 방안이다. 다른 하나는 또꼬피디아를 인도네시아에 상장하고 고젝을 합병을 한 뒤에 미국시장에 상장하는 방안이다.

블룸버그에 따르면 미국시장 진출을 전통적인 공모 방식으로 할지 아니면 인수합병으로 할지를 아직 결정하지 못한 상태이다.

고젝과 그랩지주회사와의 합병설이 있었으나 동남아에서 최대 주문 운송업체의 합병에

대한 규제 문제로 현재는 결렬된 상태이다. 따라서 소프트뱅크의 설립자인 손정의는 또꼬피디아와 고젝의 합병으로 방향은 선화하였다.

또꼬피디아와 고젝의 합병은 결국 신주상장으로 갈 것이고, 이는 글로벌 투자자들에게 전세계에서 가장 빠르게 성장하는 인터넷 경제 중 하나에 투자할 수 있는 또 다른 기회가 주어질 것이다. 전자상거래 회사인 라자다를 소유했던 모바일게임 및 온라인 쇼핑 플랫폼 회사인 씨사(Sea Ltd)주식은 지난해 상장 후 거의 400% 상승했다.

KOGA 공지사항

KOGA회원사 여러분! 대나무가 마디에 마디를 더해 올라가며 곧고 높아지듯 힘을 엮던 지난해에 오늘을 이어가며 더 단단한 내일로 나아갑니다.

전 세계적으로 어려웠던 팬데믹 시기를 견뎌내고 지금도 여전히 고군분투하고 계신 KOGA회원사 여러분의 노고에 감사드립니다.

KOGA는 올 한해도 본연의 자리를 지키고 할 수 있는 일들에 더욱 집중하고자 합니다. 올 연말에는 지난 해 협회 창립 이후 처음으로 열리지 못했던 회원사의 만남의 장이었던 KOGA 골프대회 및 만찬도 다시 준비하고 또한 미뤄졌던 회원사 주소록도 재정비해서 2021년도 회원사 신규주소록을 제작할 예정입니다.

모두가 어려운 현 상황이지만 30여년을 이어 온 인도네시아 봉제협회 KOGA가 그 이름과 취지에 맞게 협회의 선순환을 잘 이어 갈 수 있도록 회원사 여러분의 많은 협조와 동참 부탁드립니다.

아래 2021년 KOGA 연회비 납부 안내 드립니다. 송금 후 꼭 영수증을 이메일이나 카톡으로 보내 주시기 바랍니다.

송금정보
-송금처 : KEB HANA BANK
-계좌번호 : 1023-812-0260
-입금자-WONGU KANG
-회원사 연회비: 3.5JT

감사합니다.

-KOGA 사무국 배상-

SINCE 1969

세계로 수출하는 산업용 보일러

삼호 보일러

소각 스팀 보일러

- 용량 : (0.5T/H~5.0T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 석유 / 목재 / 종이 / 석탄

노통 연관식 보일러

- 용량 : (1T/H~15T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 경유, 가스, 중유

입형 연관식 보일러

- 용량 : (0.1T/H~2.0T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 경유, 가스, 중유

- 석유, 봉재, 신발, 기타 산업용 보일러
- 보일러 Maintenance(세관작업, 보수관리, 청관제)

인도네시아 공식 대리점

TOILON ROOF
SINCE 2003
단열재 지붕 벽체 전문생산업체

PT. TOILON INSU PANEL

Jl. Raya PLP Curug - Tangerang
Telp. (021) 5579 7181 Fax. (021) 5576 9926
Mobile. 0811 843 211
Web. www.toilon-insupanel.com

쾌적한 근로환경은 친환경 단열이 우선!

토일론 단열 지붕의 장점

1. Anti Panas 단열효과
2. Anti Bising 흡음효과
3. Anti Api 난연효과
4. Anti Air / Water Proof 방수효과
5. Anti Fungal, Kimia 항곰팡이, 항산성 및 알칼리
6. Simple and Quick Construction 빠르고 간편한 시공
7. Long Duration 오랜 수명

PROFILE

전제품 8mm Polyethylene Foam 열접착

1. 35mm Trimdek
2. 25mm Trimdek
3. 35mm Spandek
4. Boltless-Seaming Type 110mm (Roll on Site)
5. Boltless-Seaming Type 55mm
6. Genteng Metal (기와)

저희 회사 전 제품의 철판은 호주가 본사인 PT. NS BLUE SCOPE INDONESIA로부터 공급 받고 있습니다. 그리고 전 제품은 8mm Polyethylene Foam을 열접착 하고 있습니다. Aluminium Foil부착제품도 생산합니다.

공사건설현장

Parkland Indonesia

Posco Indonesia

株式会社 三湖ボイラー
SAMHO BOILER CO., LTD.
www.samhoboiler.com

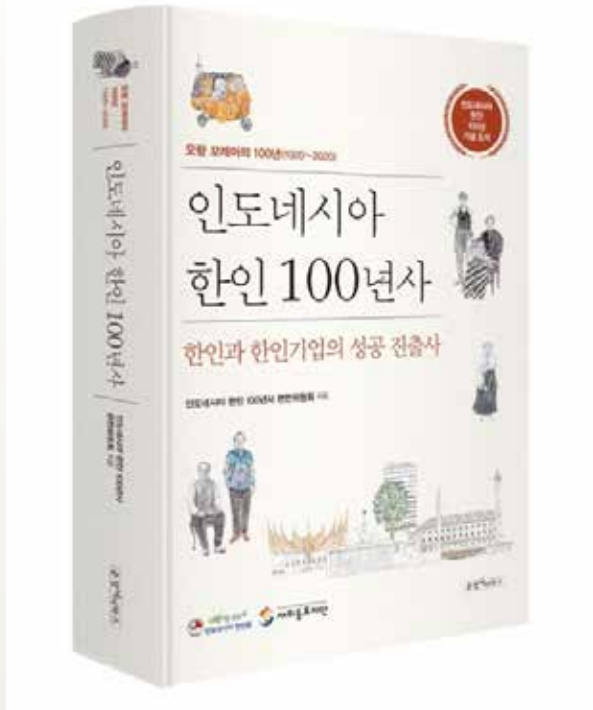
PT. YUSUNG JAYA ABADI

자카르타 : 유인대 Hp : 0811 834 398 E-mail : hanshinyu@hotmail.com
한상윤 Hp : 0822 9999 1447 Tel : 021.5980.222 / 5982.666
Tomi Hp : 0811 8582 384 Fax : 021.5984.666
Ruko Talaka Puri Blok C1 No. 25 Jl. Curug Raya Bitung Tangerang 15810

스마랑 : 정연오 Hp : 0815 1938 0006
Jl. Setrekan-Pentol, Troso RT 007 / RW 010,
Kec. Pecangaan Kab. Jepara, Jawa Tengah, 59462.

<인도네시아 한인100년사> 한국인이 인도네시아로 간 이유

글: 조연숙 데일리인도네시아 편집국장



▲인도네시아 한인 100년사 출간

성공에 관한 이야기가 중심이다. 2020년 기준 인도네시아에서 활동하는 한인기업은 2,000여 개이고, 현지인 100만여 명을 고용하며, 인도네시아 경제의 한 축을 담당하고 있다. 한국기업이 인도네시아에 진출한 배경, 한국기업의 성공 사례, 한국기업이 파산한 이유 등을 현지 한인들이 이 책을 통해 답한다. 또 한국인들이 인도네시아에서 살아가는 모습도 보여준다. <인도네시아 한인 100년사>에는 인도네시아에서 한인의 삶을 시작한 인물과 계기 그리고 일제 식민시기에 온 한인과 대한민국 건국 후 인도네시아에 건너온 한인과의 연결 고리가 선명하게 드러난다. 1920년 9월 20일, 장윤원 선생이 인도네시아에 도착해 1호 한국인(조선인)이 되고 후일 인도네시아로 오는 한국인들의 안내자이자 후견인이 된다. 그는 일제강점기에 경성에 있는 은행에서 일하며 해외로 망명한 독립운동가들에게 자금을 지원하다가 일본 경



▲사진은 100년 전 인도네시아로 첫 이주한 장윤원 선생 가족사진 [인도네시아 한인 100년사 편찬위원회 제공]

찰에 발각되자, 중국을 거쳐 인도네시아로 망명했다. 1942년, 조선 청년들은 일본 군속과 위안부로 일제에 의해 강제로 인도네시아로 보내졌다. 1960년대 한국인들은 비동맹 외교와 경제 활동을 위해 인도네시아로 갔다. 장윤원 선생의 자녀들과 일본 군속으로 왔다가 잔류한 사람들은 1960년대에 진출하는 한국인들을 안내한다. 이 책에서는 한국기업의 해외 시장 개척에 발판을 마련해준 우방국으로서 인도네시아를 확인할 수 있다. 1968년 코데코(Kodeco, 한국남방개발)의 원목 개발은 '제1호 한국 해외 투자' 사업이고, 1973년 대상(당시 미원)의 인도네시아 현지 공장 건설은 '한국 최초 해외 생산 플랜트 수출'이다. 1981년

서마두라 유전 공동개발은 '한국 최초 해외유전개발 사업'이다. 인도네시아는 우리가 만든 고등훈련기 T-50과 잠수함을 가장 먼저 사준 나라이기도 하다. 511쪽 분량의 <인도네시아 한인100년사>는 인도네시아에서 장기간 거주해온 한인들이 직접 써서 그들의 경험과 통찰이 잘 녹아 있다. 경제, 외교, 사회 환경 등 수많은 요소들이 복잡하게 얽혀서 한국인들을 인도네시아로 이끌기도 하고 떠나게도 한다. 앞으로도 많은 한국인들이 인도네시아를 오가며 쓸 다음 100년사에 이 책이 작은 안내서가 되기를 기대해본다.

[데일리인도네시아]

한 사람이 고국의 보호를 박차고 해외로 나가게 하는 원동력은 무엇일까? 인도네시아에 온 한국 사람이 가장 많이 듣는 질문이 "왜·어떻게 인도네시아에 왔나요?"이다. <인도네시아

한인 100년사>는 이런 질문에서 시작했다. 인도네시아 한인 역사는 양국의 경제와 외교 환경과 궤를 같이 하는 만큼 이 책은 한인과 한인기업의 인도네시아 진출과

금년 10월 경 '세계 한인회 총연합회' 창립 추진

3.2(화) 김성곤 재외동포재단 이사장을 초청한 대륙별 한인회총연합회장단 간담회에서 밝혀 한국시간 3.2(화), 전 세계 대륙별 총연합회 회장단이 김성곤 재외동포재단 이사장을 초청한 간담회에서, (가칭)사단법인 세계한인회총연합회(약칭:세계총연) 추진위원회를 결성하기로 하였으며, 금년



▲대륙별 한인회총연합회장단 화상간담회 (재외동포재단 제공)

10월 개최 예정인 '세계한인회 회장대회'에서 창립 발표를 목표로 추진하기로 하였다.

아울러, '2021 세계한인회 회장대회 대륙별 회장단 일동' 명의로 추진하고 있는 '재외국민 참정권 실질적 보장 촉구 청원'이 금년 중 가시적인 성과가 나올 수 있도록 노력하기로 하였다. 또한, 회장단은 내부 사정으로 대륙별 총연합회 모임에 참석치 못하고 있는 미주 및 일본지역에서도 조속히 연합

모임에 참석할 수 있도록 재외동포재단측의 노력을 요청하기도 하였다. 간담회는 세계한인회장대회 공동의장인 심상만 아시아한인회총연합회장과 주점식 캐나다한인회총연합회장이 공동으로 주관하였으며, 백승국 대양주한인회총연합회장, 노성준 러시아, CIS 한인회총연합회장, 김점배 아프리카,

중동 한인회 총연합회장, 유제현 유럽한인총연합회장, 이정수 중국한국인회총연합회장, 김교식 아시아한인회총연합회 사무국장 등이 참석하였고, 재외동포재단에서는 김성곤 이사장 등이 참석하였다. 재외동포재단은 금년 3월 중순부터 코로나19 언택트 상황을 고려하여 좋은 반응을 얻고 있는 각 대륙별 한인회 대상 "찾아가는 동포재단" 화상 모임을 확대해 나가기로 하였다.

PT. BOSUNG INDONESIA

한인기업과 30년을 함께 해 왔습니다!

인도네시아 한인기업의 차세대 리딩기업으로 한인기업과 함께 성장 할 30년을 준비하겠습니다.

www.bosung.co.id



종이 골판지 생산 / 카톤박스 / 포장용 박스 / 종이 쇼핑백
CORRUGATED SHEET / CORRUGATED CARTON BOX SHOPPING BAG / INNER BOX

Jl. Raya Rajeg Desa Sindangsari Kec. Pasar Kemis Tangerang – Indonesia
E-Mail : shopping@bosung.co.id | sales@bosung.co.id Tel : (021) 5935 1001 (hunting)
Fax : (021) 5935-0022 (Shopping bag), (021) 5935 0066 (inner box), (021) 5935 0033 (carton box)

주인도네시아 한국문화원 김용운 원장 인도네시아 지역 국.공립학교에대한민국 국기 태권도 공식 방과 후 수업 채택 및 찾아가는 문화원 행사 개최

주인도네시아 한국문화원(원장 김용운)은 인도네시아 수도 Jakarta 인근 지역인 Bekasi에 소재한 국.공립학교들에 대한민국의 국기 태권도를 공식 방과 후 수업으로 채택시키고 이를 기념하기 위한 축하행사와 '찾아가는 문화원' 행사를 개최했다. 행사에는 주인도네시아 한국문화원 김용운 원장과 임직원, 재인도네시아 대한체육회 방진학 사무총장(재인도네시아 대한태권도협회 회장)과 재인도네시아 대한태권도협회 임원, 세계태권도본부국기원 해외파견 광영민 사범 그리고 지역 학교장과 교사 학부모학생등 50여명이 참석하였으며 현지 태권도사범들이 문화원 임직원들과 함께 행사를 진행하였다.

1부 행사에서는 국기원 태권도 보급 관련 영상발표회와 아직 부족한 실력이지만 열정 넘치는 학생들의 태권도 시범이 있었고 2부 행사에서는 주인도네시아 한국문화원에서 준비한 대한민국 전통놀이를 소개하고 함



께 즐기며 소통하는 시간을 가졌다. 김용운 원장은 인사말에서 한국어에 이어 인도네시아어로 유창하게 말을 이어나가 현지인들로부터 큰 박수를 받기



▲국립학교 학생들의 태권도 시범

도 했다. 학교장 대표로 참석한 SDN Bintara Jaya 국립학교 mr Triyono교장은 "현재 인도네시아 대부분의 국.공립학교에 현지 전통무술인 실랏과 일본 전

통 무도인 가라데가 오래전부터 공식 방과 후수업으로 채택이 되어 운영되어 오고 있다. 우리 학교와 인근학교들은 그간 태권도의 우수성을 인지하면서도 지



도자 부족으로 진행을 하지 못하고 있었지만 주인도네시아 한국문화원 김용운 원장님의 관심과 배려 도움으로 태권도를 공식 방과 후 수업으로 시작할 수 있게 되었다. 이번 Bekasi지역

국.공립학교 태권도 공식 방과 후 수업 채택을 시작으로 지역을 넓혀 나가며 학교수도늘리고 사립학교등으로도 확산시켜 나가 인도네시아 전국의 학생들이 태권도를 공식 수업으로 수련할 수 있는 날이 오길 바라며주인도네시아 한국문화원 김용운 원장님의 많은 관심과 지원에깊은 감사를 드린다" 라고 말했다. 주인도네시아 한국문화원 김용운 원장과 재인도네시아 대한태권도협회 방진학 회장 그리고 국기원 해외파견 광영민 사범의



노력으로 학교장들이 직접 지방 교육부에 승인을 얻어 2021년 1월부터 광영민 사범의 제자들을 파견시켜 공식 방과 후 수업을 진행하고 있으며 주인도네시아 한국문화원에서 수련용품등



▲주인도네시아 한국문화원 김용운 원장

을 지원하고 재인도네시아 대한태권도협회에서 훈련장 및 현지 지도자 급여등등 운영을 지원한다. 세계태권도본부 국기원 해외파견 광영민 사범은, "앞으로의 희망은 김용운 원장님께서 임기를 마치시기전에 인도네시아 최초로 대학에 태권도학과를 개설을 할 수 있었으면 좋겠다. 그리고 무엇보다도 인도네시아에서 '국기원컵 남.북 평화 태권도 대회' 를 개최하는 것이 가장 큰 희망이다. 현지의 국기원 태권도인들과 ITF 태권도인들이 함께 참가하고 우리 대사님과 북측대사 그리고 인도네시아 정부에서도 참석하게 하여 성공적으로평화적인 대회를 개최하고 싶다. 매년 북측 체육성 초청으로 체육교류 관련하여 평양을 방문한 적이 있는 방진학 회장님께서 북측 태권도시범단 초청을 노력 해보신다고 하였고, 우리 국기원에도 시범단 파견을 요청하여 여기 인도네시아에서 남.북 평화를 기원하는 태권도대회를 김용운 원장님과 함께 꼭 개최 하고 싶다." 고 말했다. 주인도네시아 한국문화원 김용운 원장은 태권도 세계챔피언 김재경, 올림픽 챔피언 문대성등을 배출한 대한민국 엘리트 태권도의명문인 동아대학교 출신이며, 앞서 주인도네시아 한국문화원에서는 '한류 스포츠 태권도 온라인 토크쇼' 를 세계태권도본부 국기원해외파견 사범을 초청하여 진행하면서 현지인들에게 큰 호응을얻기도 했다.

동부깔리만판서 실종된 8세 소년, 악어 배 속에서 발견



인도네시아 동부깔리만판주의 한 강에서 수영하다 실종된 8세 소년이 악어 배 속에서 발견됐다. 5일 연합뉴스는 현지 언론 콤

파스를 인용, 동부깔리만판 무아라 벵갈로 마을의 강에서 지난 3일 수영을 하던 8세 소년이 실종됐다고 보도했다. 당시 낚시를 하던 소년의 아

버지와 형은 악어가 아이를 끌고 물속으로 들어가는 모습을 봤지만, 속수무책이었다. 실종 신고를 접수한 수색 당국은 악어 조련사를 동원해 강가를 수색했다. 이들은 실종 다음 날인 4일 아이가 사라진 지점에서 100m 떨어진 곳에서 악어 한 마리를 발견해 마취시켰다. 이후 악어를 강가로 끌어내 배를 갈라 아이의 시신을 꺼냈다. 수색팀장은 "악어의 위 속에

서 발견된 시신이 온전한 상태였다" 며 "악어가 통째 삼킨 것으로 추정된다" 고 취재진에 설명했다. 소년의 시신은 장례를 위해 가족에게 인계됐고, 배를 가른 악어는 땅에 묻혔다. 올해 1월 14일에도 이웃 마을에서 8세 소년이 강에서 목욕하다 악어에 끌려가 실종됐지만, 아직까지 시신을 찾지 못했다. 깔리만판에서는 악어가 아이는 물론 어른들까지 물속으로 끌고 들어가는 사건이 종종 발생한다.

[데일리인도네시아]



산업용 윤활유 전문대리점

PT. YUSUNG JAYA ABADI

구) PT. YUCOM JAYA MANDIRI

고객과 함께 한 18년!

신뢰와 감동으로 함께 하겠습니다.







산업용 윤활유 전문대리점

PENZSTAR, AGIP

순정 OIL만 취급
일반 윤활유 상시 보유
48시간 이내 배송

Ruko Tataka Puri Blok C1 No. 30, Jl. Curug Raya Pos Bitung Tangerang 15810
Telp : 021 598 0222, 021 598 2666 Fax : 598 4666
유인대 : 0811 834 398 E-mail : hanshinyu@hotmail.com

아마존에 이어 마이크로소프트도 인도네시아에 첫 데이터 센터를 구축



마이크로소프트는 지난 26년 동안 가장 중요한 투자 중 하나로 인도네시아에 데이터 센터(IDC)를 건립할 계획이며, 이는 동남아시아에서 가장 큰 디지털 시장으로 63억 달러의 추가 매출을 올리게 될 것이라고 마이크로소프트 글로벌 영업, 마케팅 및 운영 담당 부사장 겸 사장 진 필립 코르토이스(Jean-Philippe Courtois)가 발표했다.

마이크로소프트는 데이터 센터가 100% 재생 에너지를 사용할 것이며, IDC의 한 연구를 참고하여 국내 고객 및 파트너 에코시스템을 통하여 63억 달러의 신규 매출을 창출할 것이며 향후 4년 동안 6만 개의 일자리를 창출할 것으로 기대된다고 말했다.

앞으로의 디지털 기회를 모두가 활용할 수 있도록 2021년 말까지 2,400만 사람들에게 AI, 사이버 보안, 데이터 과학 분야에서 새로운 프로그램을 통해 디지털 기술인력을

지속적으로 양성할 것이라고 밝혔다.

또한 마이크로소프트는 전자상거래 회사인 부갈라팍과 국영 에너지 회사인 쁘르파미나를 포함한 많은 인도네시아 기업들과 업무제휴를 했다.

통신정보부 장관 조니 플레이트(Johnny G. Plate)는 선진 클라우드 솔루션의 선도적인 글로벌 공급업체인 마이크로소프트가 현지 데이터 센터 설립, 디지털 기술인력 양성을 통해 기술혁신, 경제 회복, 디지털 전환을 지원할 수 있으며, 디지털 경제에서 인

재양성을 위한 투자를 환영하고 많은 도움이 필요하다고 말하였다.

지난해 구글의 연구에 따르면 인도네시아의 디지털 경제는 동남아시아에서 가장 큰 시장으로 2025년에 1,240억 달러의 총 상품 가치를 창출할 것으로 예상하였다. 정부는 국가 산업을 변화시키기 위한 인도네시아 4.0 이니셔티브에 따라 기술 기업들이 인도네시아에 투자하도록 장려해왔다. 지난해 데이터센터 구축을 위해 28억 달러를 투자하겠다는 계획을 밝혔다.

조코위 대통령, 주류산업 투자허가에 관한 대통령령 폐지하기로



▲(대통령 비서실 유튜브 영상 캡처)

정부는 대통령령 2021년 제 10호 투자사업 부문에 명시된 주류(Miras) 산업 투자에 관한 규정을 폐지하기로 결정했다.

조코위 대통령은 2일 비서실 유튜브 영상을 통해 “주류 산업에 대한 신규 투자 개시와 관련한 대통령령을 철회한다. 다양한 종교 단체와 지방자치단체로부터 의견을 수렴하여 이와 같은 결정을 내렸다.” 고 말했다.

앞서 보도된 바에 따르면 정부는 올해부터 주류 산업을 긍정적인 투자목록(DPI)에 포

함했었다. 이전에는 금지 분야였던 주류 산업에 대한 규정이 특정조건을 전제로 대통령령 2021년 제10호에 수록되었고, 조코위 대통령이 지난달 2일에 서명한 바 있다.

자카르타경제신문

2021 PIS, 온오프 ‘투 트랙’ 개최 4월 21일까지 참가 접수하면 10% 할인



올해 22회를 맞는 ‘프리뷰 인 서울(PIS) 2021’은 코로나19 상황 장기화에 대비해 현장 전시회와 온라인 디지털 쇼(Digital Show) ‘투 트랙’으로 개최된다. 온라인 전시회를 사전 오픈해 제품에 대한 정보를 미리 확인하고 오프라인 전시장에서 실물 상담을 유도한다는 계획이다. 현장 참관이 어려운 바이어는 온라인 화상상담을 진행한다.

올해는 ‘지속가능하고 혁신적인 섬유패션산업’을 테마로 지속가능 기업들 참여를 확대, 별도 친환경 포럼관을

준비한다. ‘Sustainable’ 마크를 달아 참관객 편의성을 높이면서 친환경 전시회 특성을 강조할 계획이다. 해외 주요 기업들로 구성되는 ‘프리미엄존’은 2018년 런칭 이후 큰 호응을 얻고 있어 올해에도 선보인다.

PIS 홈페이지내 구축되는 디지털쇼 섹션은 지난해 보여준 온라인 전시를 한층 업그레이드한다. 업체별 온라인 쇼룸

이 제공되며 참가업체는 쇼룸에 사진과 동영상 형태로 제품 업로드 및 홍보를 할 수 있다. 바이어는 카테고리, 키워드로 제품을 검색하고 원스톱 상담신청까지 할 수 있다. 한국섬유산업연합회(회장 이상운)는 국내외 유력바이어 참관 확대와 미스매칭 최소화를 위해 맞춤형 매칭을 지원하는 등 수주성과 극대화에 집중할 계획이다. 5월 21일까지 접수하며 4월 21일까지 참가를 신청하면 10%의 조기 할인을 받는다.

한국섬유신문



LED등의 모든것 비교할 수 없는 가격!

놀라운



Jakarta Office

Plaza Kenari Mas
Jl. Kramat Raya No. 101, RW.1, Paseban,
Kec. Senen, Kota Jakarta Pusat,
Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10440
Telp: +6221-3104414

Cikarang Warehouse

Jl. Industri Utara 4 Blok SS 6B
Kaw. Industri Jababeka Cikarang,
Ds. Mekar Mukti Kec. Cikarang Utara,
Kab. Bekasi 17520
Telp : 021-8935075 / 77
021-89842162
Fax. 021-8937739

Contact Person

kimsk@ptdaehwa.com
0815-1902-4272
shkim@ptdaehwa.com
0811-174-711

LED Tube T8 18W - 형광등



Price Rp. 55.000
LED CHIP : SAMSUNG
Warranty : 3 Years
CCT : 6500K
INPUT POWER : TWE WAY(2SISI/양방향)

LED Highbay 100W - 공장등



Price Rp. 1.110.000
Warranty : 3 Years
Waterproof Class : IP65
PF : 0.95
CCT : 6500K

LED Highbay 150W - 공장등



Price Rp. 1.400.000
Warranty : 3 Years
Waterproof Class : IP65
PF : 0.95
CCT : 6500K

LED Streetlight 50W - 보안등



Price Rp. 350.000
Warranty : 3 Years
Power : COB 50W*1
Waterproof Class : IP65
CCT : 6500K

LED Streetlight 100W - 가로등



Price Rp. 650.000
Warranty : 3 Years
Power : COB 50W*2
Waterproof Class : IP65
CCT : 6500K

LED Streetlight 150W - 가로등



Price Rp. 1,100.000
Warranty : 3 Years
Power : COB 50W*3
Waterproof Class : IP65
CCT : 6500K

Ex PPN / Jabotabek Price / Promo before Lebaran 2021

제8회 코리아 텍스타일 디자인 어워드 수상작 · 입선작을 상품화에 추천합니다



▲작품명 : Mermal, Whale and a Girl 강유진 작



▲작품명 : 열대야의 숲 이도연 작

*코리아 텍스타일 디자인 어워드(Korea Textile Design Award) 출품작의 모든 디자인 저작권은 주최측(한국패션비즈니스학회 · 한국섬유신문)에 있습니다. 무단 도용시 민 · 형사상 처벌을 받을 수 있습니다.

한국섬유신문

해당 분야의 전문 교수들로 구성된 한국패션비즈니스학회와 창간 39주년을 맞은 전통의 전문매체인 한국섬유신문의 산학협력에 큰 관심 부탁드립니다.

한국섬유신문이 전개하는 지상전은 섬유 · 패션 · 의류산업의 뛰어난 디자인 발굴 · 육성과 관련업계에 신선한 디자인 연결을 통해 공동 협업 발전하는 윈-윈 전략입니다. 전공학생들에게는 용기와 도움을 주고 필요한 디자인을 공급받으시는 메이커에는 신선한 충격으로 매출 신장에 큰 도움이 될 것입니다.

본지 지상전은 수상 · 입선작 100여 점을 50회에 걸쳐 매호 2점씩 소개합니다. 참신한 아이디어가 돋보이는 전공학생들 작품을 널리 알리는 동시에 수요 메이커에는 다양한 작품 선별의 기회를 드리겠습니다. 감사합니다.

[주요 브랜드 2021 광고 촬영 스토리 (9)] 당신의 봄 옷장을 채울 옷은?

H&M

시몬 로사와 손잡고 영국 이스트 세섹스의 그레이트 디스터 저택과 정원을 배경으로 화보를 촬영했다. 떠오르는 배우 데이지 에드가 존스와 마이클 워드, 모델 테스 맥밀란 등과 함께 했다.



로라로라

하이틴 스타일에 맞게 파스텔 핑크, 옐로우, 라이트 블루를 살린 니트와 가디건, 스커트를 출시했다. 90년대 하이틴 분위기를 살려 여러가지 셋업상품을 준비했다.

몽클레르

JW앤더슨 아카이브 디자인에 몽클레르 특색을 더해 모험과 여정을 표현했다. 어부와 퀼트, 석양에서 영감을 받아 성별을 넘은 디자인을 완성했다.



라코스테

브루노 마스 브랜드 Ricky Regal과 콜라보했다. 라코스테 아이콘 악와 스포츠웨어가 결합해 럭셔리 스포츠웨어를 완성했다. 드레시 스타일과 캐주얼을 동시에 갖췄다.



루즈앤라운지

긍정의 힘과 대지의 따뜻함을 담은 뉴트럴 컬러와 빈티지 트로피컬 컬러를 가방과 화보에 담았다. 화사한 컬러 팔레트로 고급스러운 분위기를 만들어냈다.



코치

하나 남은 쿠키를 차지하기 위한 댄스 배틀을 벌인 현아와 던의 모습을 영상으로 촬영했다. 결국 사이좋게 반을 나눠먹으며 스토리가 마무리된다. 코치는 유튜브 채널에서 영상을 업로드했다.

버버리

실내와 실외, 자연과 패션, 대조적인 두 세계를 하나로 합친 시각을 보여주기 위해 숲 배경 화보와 스튜디오 배경 사진을 나란히 배치했다. 배경에 따라 달라지는 모습을 부각시켰다.



교민 여러분 덕에
30년 동안 한자리에서 굳건히 버틸 수 있었습니다
앞으로도 여러분을 위한 기업이 되겠습니다

동중 인도네시아 임직원 일동

PT. DONG JUNG INDONESIA
EXPORTER · IMPORTER · POLYBAG MANUFACTURER

스타일리시 데일리 애슬레저 ‘오우오’ 출격

일상 속 스타일리시한 애슬레저룩 틈새 공략
롯데 본점 영플라자 · 롯데울산 · 수원몰 입점

스타일리시 데일리 애슬레저 ‘오우오(OWO)’가 시장에 출격한다. 오우오는 ‘Off Work Outfit’의 약자로 ‘일상생활에서 스타일리시한 outfit의 정석’을 의미한다. 여타 애슬레저 브랜드가 기본물 위주로 기능성

과 소재에 초점을 맞췄다면 오우오는 스타일에 중점을 둔 브랜드다.

포멀한 착장과 스포티한룩 브릿지 역할을 할 오우오는 일상적이고 웨어러블한 디자인이 특징이다. 뿌리 원단의 셋업물, 맨투맨, 후디, 티셔츠가 주를 이루고 루즈한 데님 아우터와 캡모자로 룩킹을 완성한다. 틀에 박힌 스타일을 지양하고 편안한 실루엣에 몸을 조이거나 구속하는 핏이나 디자인이 없다.

경쾌하면서도 트렌디한 슬림 오버핏 실루엣과 베이직 레깅스와 매치되는 레이어드 스커트와 팬츠, 캐주얼과 스포티함을 오가는 믹스매치로 착장의 다양성을 보여준다.

오우오 김선미 대표는 “네이밍에서 알 수 있듯이 오우오는 언

제나 입는 사람 삶의 질을 중시하는 브랜드다. 과도하게 치장하고 걸치레로 옷을 입던 시대를 지나 내추럴한 스타일을 선호하는 현 소비 트렌드를 충실히 반영했다”고 밝혔다.

오우오는 운동을 하면서도 스타일을 챙길 수 있고 집에서 일도 보고 외출도 할 수 있는 편안하고 스타일리시한 애슬레저, 투마일 웨어를 표방한다. ‘삶의 질과 나 자신’이라는 가치를 1순위로 둔다. 옷이 드러나기보다 내 삶이 더 찬란하게 빛나는 것을 중시한다.

김 대표는 “트렌디하면서도 데일리 룩으로 부담없는 스타일이다. 디자이너 감성이 묻어나는 디테일 포인트로 애슬레저 리딩 브랜드로 자리매김 할 것”이라고 말했다. 3월2일 롯데본점 영플라자 오픈을 필두로 롯데울산, 롯데 수원몰에 순차적으로 오픈 예정이다. 현재 무신사 및 공식 자사몰에서 판매중이다.

한국섬유신문



**도서출판/인쇄
광 개 토**

- 카다록
- 도서출판
- 브로슈어
- 스티커
- 라벨
- 카렌다
- 행택
- 기타

021-3002-9087
0821-1122-8827
khong3000@gmail.com



한신 에어 콤프레셔

콤프레셔하면 한신입니다!



한신 신제품 출시

1. AT 시리즈:
기존 인버터보다 **4%** 더 에너지절약 가능한 모델
2. GRH5G 시리즈:
냉각 성능 **10% UP!!**
오일 함유량 **10% DOWN!**
3. HBH 시리즈: 5~20마력 소형 오일프리
4. 20 kgf/cm² 중고압 콤프레셔 취급

대표 / 유성 열 : 0812 8037 0303 담당 / 한상윤 과장 : 0822 9999 1447

TANGERANG Ruko Tataka Puri Block C1No.25 Jl. Curug Raya Pos Bitung
Tangerang 15810
Email : hanshin2009@hotmail.com
Telp : 021 5949 4000 / 5949 4222 Fax : 021 5949 4666

담당 / 정연오 이사 : 0815 1938 0006

JEPARA Ruko, Jl. Gotri Jepara, Ds. Kalipucang Wetan RT. 001 RW.
002 No. 3 & 4 Kec. Welahan Jepara - Jawa Tengah
Email : hanshin2009@hotmail.com
Telp : 021 5949 4000 / 5949 4222 Fax : 021 5949 4666